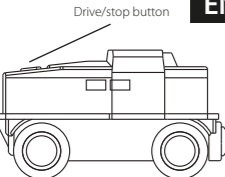


BRIO®

Battery Powered Engine

Battery-operated play functions:
Press down the drive/stop button to make the engine go forward. Press again and the engine will stop.



BRIO®

Batterieelok

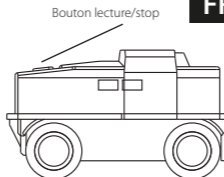
Die batteriebetriebenen Funktionen des Spielzeugs:
Halten Sie die Fahr-/Stoptaste gedrückt, um den Motor zu starten. Drücken Sie sie erneut, um den Motor zu stoppen.



BRIO®

Locomotive à piles


Fonctionnement du jouet à pile : Appuyez sur le bouton lecture/stop pour faire avancer l'appareil. Appuyez de nouveau sur le bouton pour l'arrêter.



BRIO®

Locomotora a pila

Funciones eléctricas:
Pulse el botón de unidad/detención para que el motor avance. Pulse de nuevo y el motor se detendrá.



BRIO®

Locomotiva a pilhas

Funções a pilhas do brinquedo:
Pulse o botão drive/stop para fazer avançar o motor. Prima novamente o botão e o motor irá parar.



BRIO®

Locomotiva a batteria

Funzioni a batteria del giocattolo: Per far avanzare il motore, premere il pulsante per azionare/fermare. Premere di nuovo per fermare il motore.



BRIO®

Lokomotiva na batérieu

Funkcie pre hranie sa na batérieu:
Stlačením tlačidla pohybu/zastavenia umožníte chod lokomotívy dopredu. Opätovný stlačením lokomotíva zastane.



BRIO®

Battery Engine



Note! The engine needs to be driving in the forward direction when driving up an ascending track.

Please visit our website at brio.net for more information on how to care for your prized BRIO toy.

- Keep in mind that:**
- For the best play experience, always play with the engine on clean tracks.
 - The toy is intended for indoor play only.
 - The child's hair can easily get caught in moving parts.
 - The toy is not water-resistant and shall not be washed in a dishwasher as well as come into direct contact with water. Wipe off the toy with a clean dry cloth to remove any foreign materials.
 - The toy shall not be disassembled for safety reasons.
 - The plastic in the toy can fade over time.

- Wichtig:**
- Am besten immer auf sauberen Schienen spielen.
 - Dieses Spielzeug ist nur zum Spielen in Innenräumen gedacht.
 - Das Haar des Kindes kann sich in den beweglichen Teilen leicht verfangen.
 - Das Spielzeug ist nicht wasserbeständig und darf nicht im Geschirrspüler gereinigt werden oder in direkten Wasserkontakt kommen. Das Spielzeug mit einem sauberen Tuch abwischen, um Fremdkörper zu entfernen.
 - Das Spielzeug darf aus Sicherheitsgründen nicht auseinander genommen werden.
 - Der Kunststoff im Spielzeug kann mit der Zeit verblassen. Starke Sonneneinstrahlung und andere Wärmequellen vermeiden.
 - Wenn die Batterien schwach sind, stoppt die Lok und die Scheinwerfer pulsieren mit einem sanften roten Licht.

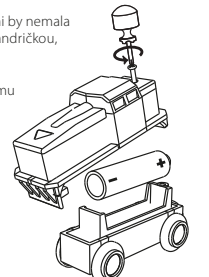
- À retenir :**
- Pour bénéficier de la meilleure expérience de jeu, jouez toujours avec la locomotive sur des rails propres.
 - Ce jouet est réservé à un jeu en intérieur.
 - Les cheveux des enfants peuvent facilement se glisser dans les pièces mobiles.
 - Le jouet n'est pas résistant à l'eau et ne doit pas être lavé au lave-vaisselle ni être mis en contact direct avec de l'eau. Essayez-le avec un chiffon propre et sec pour éliminer tout corps étranger.
 - Pour des raisons de sécurité, le jouet ne doit pas être démonté.
 - Le plastique utilisé dans le jouet peut se décolorer avec le temps. Évitez l'exposition directe au soleil et aux autres sources de chaleur.
 - Lorsque les batteries sont faibles, la locomotive s'arrête et les voyants clignotent en rouge.

- Tenga en cuenta lo siguiente:**
- Para disfrutar de la mejor experiencia de juego, se recomienda utilizar la locomotora siempre en vías limpias.
 - El juguete deberá utilizarse exclusivamente en interiores.
 - El cabello del niño puede quedar atrapado fácilmente en las partes móviles.
 - El juguete no es resistente al agua y no debe introducirse en el lavavajillas.
 - Tampoco deberá entrar en contacto directo con agua. Limpie el juguete con un paño seco para eliminar cualquier resto de suciedad.
 - El juguete no se puede desmontar por razones de seguridad.
 - Las partes de plástico pueden perder color con el paso del tiempo. Evite la exposición directa al sol y a otras fuentes de calor.
 - Si las pilas están a punto de agotarse, el motor se detiene y las luces parpadean con una luz roja suave.

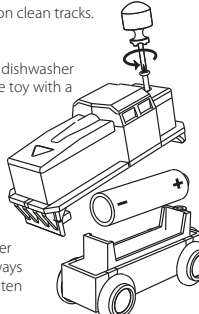
- É importante lembrar-se do seguinte:**
- Para melhorar a experiência de jogo, brinque sempre com o comboio sobre carris limpos.
 - O brinquedo destina-se a ser usado em espaços interiores.
 - O cabelo das crianças pode ficar facilmente preso nas peças móveis.
 - O brinquedo não é à prova de água e não deve ser lavado na máquina de lavar loiça, nem entrar em contacto direto com água. Limpe o brinquedo com um pano seco limpo para eliminar impurezas.
 - Por motivos de segurança, o brinquedo não deve ser desmontado.
 - O plástico existente no brinquedo pode perder a cor ao longo do tempo. Evite uma exposição à luz intensa do sol e a outras fontes de calor.
 - Quando as pilhas estiverem fracas, o comboio deixa de andar e as luzes piscam com uma luz vermelha suave.

- Tenere a mente che:**
- Per una migliore esperienza di gioco, giocare con la locomotiva su binari privi di ostacoli binari.
 - Il giocattolo è destinato esclusivamente al gioco in ambienti interni.
 - I capelli chi gioca possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.
 - Il giocattolo non è resistente all'acqua e non è adatto per essere lavato in lavastoviglie o per stare a contatto diretto con l'acqua. Puliscilo con un panno asciutto per rimuovere polvere e sporcizia.
 - Per ragioni di sicurezza il giocattolo non deve essere disassemblato.
 - La plastica del giocattolo può scolorire con il passare del tempo. Evitare di esporlo alla luce diretta del sole e altre fonti di calore.
 - Quando le batterie sono scariche, il motore si arresta e le luci lampeggiano con una luce rossa tenue.

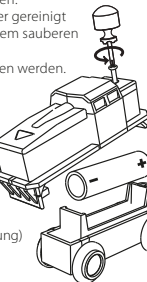
- Pamätajte:**
- S rušnom sa vždy hrá najlepšie na prázdnych a čistých koľajniciach.
 - Hračka je určená výhradne na hranie v interiéri.
 - Vlasy detí sa môžu ľahko zachytiť v pohyblivých častiach.
 - Hračka nie je vodoodolná a nesmie sa umývať v umývačke riadu, ani by nemala prísť do priameho kontaktu s vodou. Hračku utrite čistou suchou handričkou, aby ste odstránili prípadné cudzie materiály.
 - Hračka sa z bezpečnostných dôvodov nesmie rozoberať.
 - Plast hračky môže časom vyblednúť. Vyhýbajte sa silnému slnečnému svetlu a iným zdrojom tepla.
 - Ak sú batérie takmer vybité, rušeň sa zastaví a svetlá budú blikať jemným červeným svetlom.

- Vložené batérie:** Táto lokomotiva je napájaná 1xAA 1,5 V batériou. Použite skrutkovač na otvorenie batérovej priehradky (pozri ilustráciu). Novú batériu vždy vložte so správnou orientáciou (+/-). Zatvorte kryt a pritiahnite skrutku.
- 

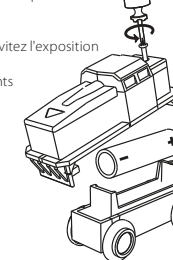
Inserting and replacing the Battery:
This engine is powered by 1xAA 1.5V battery. Use a screwdriver to open the battery compartment cover (see illustration). Always position new battery as shown (+/-).Close the cover and tighten the screw.



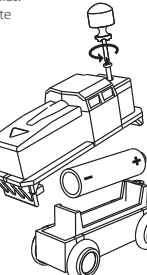
Einsetzen der Batterie: Die Batterieeloke wird von einer AA 1,5 V Batterie betrieben. Die Batterieeluke mit einem Schraubenzieher öffnen (siehe Abbildung) und die Batterie wie abgebildet einsetzen (+/-). Batteriefach schließen und die Schraube anziehen.



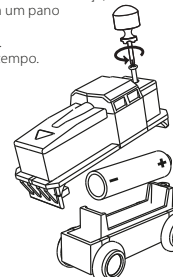
Montage de la pile :
Cette locomotive fonctionne avec une pile AA de 1,5 V. Utiliser un tournevis pour ouvrir le boîtier à pile (voir illustration). Toujours positionner la nouvelle pile comme indiqué(+/-). Fermez le couvercle et serrez la vis.



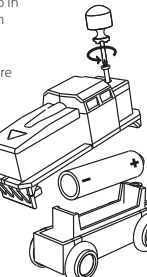
Colocación de la pila: Esta locomotora es alimentada con una pila AA de 1,5 V. Abrir la tapa del compartimento de pila, utilizando un destornillador (ver la figura). Poner la pila nueva tal como se indica en la figura (+/-). Cierre la tapa y apriete el tornillo.



Para mudar a pilha:A locomotiva a pilhas é accionada por 1 pila de 1,5 V, tipo AA. Use uma chave de fendas para abrir a tampa do compartimento da pilha (veja a ilustração). Instale a pilha conforme mostrado na figura (+/-). Feche a tampa e aperte o parafuso.



Sostituzione della batteria: La locomotiva è azionata da 1 batteria tipo AA da 1,5 V. Aprire il coperchio della batteria per mezzo di un cacciavite (vedere figura). Installare la batteria come in figura (+/-). Chiudere il coperchio e serrare la vite.



Dôležitá:
• **Batérie by mali inštalovať a vymieňať iba dospelé osoby.**
• Rozličné typy batérií alebo nové a použité batérie sa nesmú používať spolu.
• Smú sa používať iba odporúčané batérie rovnakého alebo ekvivalentného typu, tak ako je odporúčané (1,5 V).
• Batérie treba vložiť so správnou polaritou.
• Vybité batérie treba z hračky vybrať.
• Napájacie terminály sa nesmú skratovať.
• Ak sa hračka po dlhšiu dobu nemá používať, batérie vždy vyberte.
• Chránite hračku pred vodou alebo vlhkosťou.
• Nepokúšajte sa nabíjať nenabíjateľné batérie.
• Nabíjateľné batérie sa pred nabíjaním musia vybrať z hračky.
• Nabíjateľné batérie sa musia nabíjať iba pod dohľadom dospelých osôb.
• Použitá batérie a elektrické komponenty sa musia zlikvidovať na schválenom zbernom mieste.
• Elektrické komponenty alebo batérie sa nesmú vyhazovať v domovom odpade.

Important:
• **As pilhas só podem ser colocadas ou substituídas por adultos.**
• Não podem ser misturados vários tipos de pilhas ou pilhas novas e usadas.
• Só podem ser usadas pilhas recomendadas do mesmo tipo ou de um tipo equivalente (1,5 V).
• As pilhas devem ser inseridas com a polaridade certa.
• As pilhas gastas devem ser removidas do brinquedo.
• Os terminais de alimentação não podem ser curto-circuitados.
• Retire sempre as pilhas se o brinquedo não for usado durante algum tempo.
• Proteja o brinquedo de água ou humidade.
• Não tente recarregar pilhas não recarregáveis.
• As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo antes de serem carregadas.
• As pilhas recarregáveis só podem ser carregadas com a supervisão de adultos.
• As pilhas usadas e os componentes elétricos devem ser descartados num ponto de recolha aprovado.
• Os componentes elétricos ou as pilhas não devem ser descartados juntamente com o lixo doméstico.

Important:
• **Only adults should install and replace batteries.**
• Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
• Only recommended batteries of the same or equivalent type as recommended (1.5V) are to be used.
• Batteries are to be inserted with the correct polarity.
• Exhausted batteries are to be removed from the toy.
• The supply terminals are not to be short-circuited.
• Always remove batteries if the toy is not to be used for some time.
• Protect the toy from water or dampness.
• Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries.
• Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged.
• Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
• Used batteries and electrical components must be disposed of at an approved collection point.
• Electrical components or batteries must not be thrown with household waste.

Wichtig:
• **Die Batterien sollten nur von Erwachsenen eingesetzt und ausgewechselt werden.**
• Unterschiedliche Batterietypen oder neue und bereits benutzte Batterien sollten nicht zusammen verwendet werden.
• Nur empfohlene Batterien desselben Typs oder einen gleichwertigen Typ wie empfohlen (1.5V) verwenden.
• Batterien den Polaritätsangaben im Batteriefach entsprechend einlegen.
• Verbrauchte Batterien aus dem Spielzeug entfernen.
• Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
• Die Batterien grundsätzlich entfernen, wenn das Spielzeug längere Zeit nicht benutzt wird.
• Das Spielzeug vor Wasser und Feuchtigkeit schützen.
• Nicht versuchen nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen.
• Aufladbare Batterien vor dem Aufladen aus dem Spielzeug entfernen.
• Aufladbare Batterien nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufladen.
• Verbrauchte Batterien und elektrische Bauteile müssen an einer genehmigten Sammelstelle entsorgt werden.
• Elektrische Bauteile oder Batterien dürfen nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden.

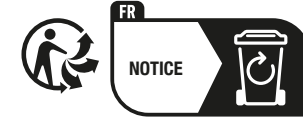
Important :
• **L'installation et le remplacement des piles doivent uniquement être effectués par des adultes.**
• N'associez pas différents types de piles ou des piles nouvelles avec des piles usagées.
• Utilisez seulement les piles recommandées ou de type équivalent (1,5 V).
• Insérez les piles dans le bon sens de leur polarité.
• Retirez les piles usagées du jouet.
• Les terminaux d'alimentation ne doivent pas être court-circuités.
• Retirez toujours les piles si le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période.
• Protégez le jouet de l'eau et de l'humidité.
• N'essayez pas de recharger des piles non rechargeables.
• Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet avant d'être chargées.
• Les piles rechargeables doivent uniquement être rechargées avec l'aide d'un adulte.
• Les piles usagées et les composants électriques doivent être éliminés dans un lieu de collecte de déchets adéquat.
• Les composants électriques ou les piles ne doivent pas être éliminés avec des déchets ménagers.

Importante:
• **La instalación y el reemplazo de las pilas será realizado únicamente por adultos.**
• No se mezclarán diferentes tipos de pilas, ni pilas nuevas con usadas.
• Se utilizarán únicamente pilas del mismo tipo o equivalente al recomendado (1,5 V).
• Las pilas se colocarán con la polaridad correcta.
• Las pilas agotadas se retirarán del juguete.
• Los terminales de suministro no se cortocircuitarán.
• Siempre se retirarán las pilas si el juguete no se utiliza durante un período de tiempo.
• Se protegerá el juguete de la exposición al agua y a la humedad.
• No se intentarán recargar las pilas no recargables.
• Las pilas recargables se retirarán del juguete antes de recargarlas.
• Las pilas recargables se cargarán únicamente bajo la supervisión de un adulto.
• Las pilas usadas y los componentes eléctricos se desearán en un punto de recogida aprobado.
• Los componentes eléctricos o las pilas no se desearán junto con la basura doméstica.

Importante:
• **As pilhas só podem ser colocadas ou substituídas por adultos.**
• Não podem ser misturados vários tipos de pilhas ou pilhas novas e usadas.
• Só podem ser usadas pilhas recomendadas do mesmo tipo ou de um tipo equivalente (1,5 V).
• As pilhas devem ser inseridas com a polaridade certa.
• As pilhas gastas devem ser removidas do brinquedo.
• Os terminais de alimentação não podem ser curto-circuitados.
• Retire sempre as pilhas se o brinquedo não for usado durante algum tempo.
• Proteja o brinquedo de água ou humidade.
• Não tente recarregar pilhas não recarregáveis.
• As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo antes de serem carregadas.
• As pilhas recarregáveis só podem ser carregadas com a supervisão de adultos.
• As pilhas usadas e os componentes elétricos devem ser descartados num ponto de recolha aprovado.
• Os componentes elétricos ou as pilhas não devem ser descartados juntamente com o lixo doméstico.


Importante:
• **Il montaggio e la sostituzione delle batterie va effettuato da un adulto.**
• Non mischiare tipi diversi di batterie, o batterie nuove e usate.
• Usare solamente le batterie raccomandate, di tipo uguale o equivalente a quello indicato (1,5 V).
• Inserire le batterie secondo la polarità indicata.
• Rimuovere le batterie scariche dal giocattolo.
• Non mettere in corto circuito i terminali.
• Rimuovere sempre le batterie se il giocattolo non viene usato per qualche tempo.
• Proteggere il giocattolo da acqua o umidità.
• Non tentare di ricaricare le batterie se il giocattolo non viene usato per qualche tempo.
• Rimuovere le batterie ricaricabili dal giocattolo prima di ricaricarle.
• Le batterie ricaricabili vanno ricaricate sotto la supervisione di un adulto.
• Le batterie e i componenti elettrici usati vanno gettati negli appositi punti di raccolta.
• I componenti elettrici e le batterie non vanno gettati nei normali rifiuti urbani.

FR
NOTICE



This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Please retain for future reference!



BRIO AB, Box 305, SE-201 23 Malmö, Sweden. Tel: +46 40 619 40 00.
© 2010 BRIO AB/3215-896 I

Bitte für späteres Nachschlagen aufbewahren.

Veuillez conserver cette notice pour pouvoir la consulter ultérieurement.

Por favor, guarde este documento para consultas futuras.

Guarde para consulta futura!

Conservare per riferimento futuro.

Prosím, odložte si na účely použitia v budúcnosti!

BRIO AB, Box 305, SE-201 23 Malmö, Sweden. Tel: +46 40 619 40 00.
© 2010 BRIO AB/3215-896 I

